

Absichtserklärung
zwischen dem Erziehungsamt der Provinz Fujian

und

**dem Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur des
Landes Rheinland Pfalz**

Die Partnerschaft zwischen der Provinz Fujian und dem Land Rheinland-Pfalz besteht seit mehr als 25 Jahren. Sie unterstützt unter anderem die Zusammenarbeit im Bereich Aus- und Weiterbildung zwischen Bildungseinrichtungen der beiden Länder. Dies betrifft vor allen Dingen die Bereiche Hochschulen, berufsbildende Schulen, allgemeinbildende Schulen und andere Bildungseinrichtungen.

Die Unterzeichner sind sich bewusst, dass Aus- und Weiterbildung der Schlüssel ist, um junge Menschen in ihrer Persönlichkeitsentwicklung zu fördern und sie auf ihr Leben als aktive Mitglieder von Gesellschaft und Staat zu qualifizieren. Lehrerinnen und Lehrer, Schülerinnen und Schüler und Bildungsverantwortliche in Rheinland-Pfalz und Fujian können voneinander lernen.

Auf dem Weg zu mehr qualitativ hochwertigen Industrieprodukten betont die chinesische Regierung die Wichtigkeit praxisorientierter Aus- und Weiterbildung im Schul- und Hochschulbereich, um die jungen Menschen mit dem notwendigen Wissen, den entsprechenden Fertigkeiten und innovativer umweltorientierter Handlungskompetenz für den internationalen Arbeitsmarkt auszustatten.

Beide Seiten bekräftigen hiermit die bisher vereinbarten Kooperationsaktivitäten und werden sie wie bisher auch in Zukunft mit aller Kraft fördern und unterstützen. Gemeinsames Ziel ist die Vertiefung und Festigung der beiderseitigen Partnerschaft.

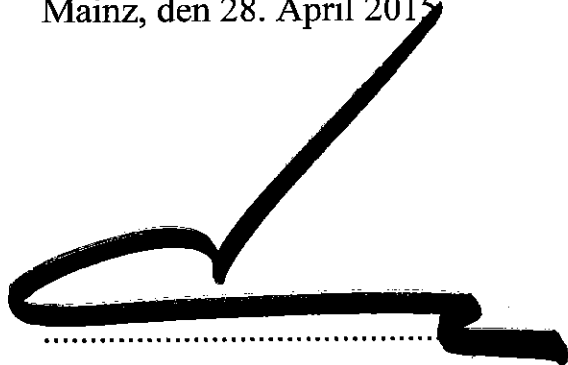
Dies betrifft insbesondere:

- Kooperation der Hochschulen des Landes Rheinland-Pfalz mit Hochschulen der Provinz Fujian. Schwerpunkt in diesem Bereich ist der Austausch von Studierenden beider Länder sowie die enge Zusammenarbeit auf den Gebieten Wissenschaft und Forschung
- Förderung von Kooperationsprojekten allgemeinbildender und berufsbildender Schulen


- Entwicklung von Unterrichtsqualität und Lehrkräftekompetenz an berufsbildenden Schulen durch Maßnahmen zur Lehrer- und Schulleiterfortbildung
- Partnerschaftlicher Austausch von Konzepten zur Organisations-, Qualitäts- und Leitbildentwicklung an den Schulen
- Förderung moderner beruflicher Aus- und Weiterbildung durch Bereitstellung handlungs- und kompetenzorientierter Lehrpläne und Curricula
- Beratung und Unterstützung berufsbildender Schulen bei der Lernortkooperation (Zusammenarbeit von Schule und Betrieb)

Diese Absichtserklärung wird in zweifacher Ausfertigung, jeweils in deutscher und chinesischer Sprache, unterzeichnet.

Mainz, den 28. April 2015



Staatssekretär Prof. Dr. Thomas Deufel
Ministerium für Bildung, Wissenschaft,
Weiterbildung und Kultur des Landes
Rheinland-Pfalz



Huang Hongwu
Generaldirektor
Erziehungsamt der Provinz Fujian

福建省教育厅与莱法州教育、科技、继续教育和文化部合作意向书

福建省与莱法州缔结友好省州关系已逾 25 周年，两省州友好关系促进了双方各类各层次学校和其他教育机构之间在教育和培训领域的合作交流。

教育和培训的中心任务是促进年轻人人格发展并积极投身国家和社会发展建设，为此，福建省与莱法州的教师、学生和教育主管者可以相互学习借鉴。

在不断提高工业产品质量和附加值进程中，中国政府高度重视高教和普通教育领域加强能力和素质为导向的教育和培训，让年轻人具备必要的知识和相应的实践技能以及拥有创新性的适应环境的行为能力，以适应国际劳务市场。

两省州高度评价迄今为止所开展的合作项目，并将一如既往全力支持和支持帮助，以共同巩固和加深两省州的友好关系。双方今后合作主要内容如下：

- 推进大学之间交流合作，重点是双方学生的交流以及科技和研究方面的进一步合作。
- 推动职业院校和普通学校之间的合作交流。
- 通过培训校领导 and 教师，提高职业院校的教学质量和师资能力。

- 促进学校组织管理、质量和示范项目等方面的友好交流。
- 提供行为和能力导向的教学大纲和课程安排，发展现代职业教育和培训。
- 为促进校企合作提供咨询和帮助。

本合作意向书一式两份，分别用中、德文签署。

福建省教育厅
厅长

莱法州教育、科技、继续教育和文化部国务秘书



2015年4月28日，美因茨